



BANCO CENTRAL EUROPEO

27 de noviembre de 2002

NOTA DE PRENSA

FINANCIACIÓN E INVERSIÓN FINANCIERA EN LA ZONA DEL EURO EN EL SEGUNDO TRIMESTRE DEL 2002

*En el segundo trimestre del 2002, la tasa de crecimiento interanual de la **financiación** de los **sectores no financieros** de la zona del euro siguió disminuyendo, hasta situarse en el 4,1%, frente al 4,5% del trimestre precedente y el 6,1% registrado un año antes (véase cuadro 1). La correspondiente tasa de crecimiento de la **financiación mediante deuda** pasó del 5,3% en el primer trimestre del 2002 al 5,1%. La tasa de crecimiento interanual de **la inversión financiera** de estos sectores fue del 5,1% en el segundo trimestre del 2002, sin cambios con respecto al trimestre anterior (véase cuadro 2). Un año antes, esa tasa de crecimiento había sido del 7,9%. El descenso experimentado en la financiación y en la inversión financiera durante los últimos trimestres refleja, en gran medida, la considerable desaceleración observada tanto en la emisión como en la inversión en acciones cotizadas.*

La evolución general de la **financiación** a que se acaba de hacer referencia es consecuencia de movimientos muy distintos en cada uno de los sectores no financieros. La tasa de crecimiento interanual del endeudamiento de los **hogares** aumentó ligeramente, del 5,7% en el primer trimestre del 2002 al 5,9% en el segundo trimestre. Por el contrario, la tasa de crecimiento del endeudamiento de las **sociedades no financieras** siguió cayendo, del 6,5% en el primer trimestre del 2002 al 5,9% en el segundo trimestre, lo que es atribuible a un crecimiento mucho menor de la emisión de valores distintos de acciones (8,6%, frente al 15,3% del trimestre anterior). Al mismo tiempo, la tasa de crecimiento interanual de las acciones cotizadas emitidas por este sector descendió del 0,8% al 1,9% en el trimestre anterior. La tasa de crecimiento interanual del endeudamiento de las **Administraciones Públicas** se mantuvo prácticamente estable en el 4% en el segundo trimestre del 2002, tras haber registrado un aumento interanual de 4,1% en el trimestre precedente.

En cuanto a la **inversión financiera** de los **sectores no financieros**, cada uno de los componentes muestra una evolución diferente. La tasa de crecimiento interanual de la inversión en efectivo y depósitos se incrementó ligeramente, del 4,7% en el primer trimestre del 2002 al 4,8% en el segundo trimestre. La tasa de crecimiento de las

participaciones en fondos de inversión ascendió del 5,4% en el primer trimestre del 2002 al 5,8% en el segundo y la variación interanual de la inversión en valores distintos de acciones se elevó del 6% en el primer trimestre del año al 6,8% en el segundo. Por el contrario, el crecimiento de las adquisiciones netas de acciones cotizadas cayó hasta el 1,5%, en tasa interanual, desde el 2,5% observado en el primer trimestre del 2002. La tasa de crecimiento interanual de la inversión de los hogares en reservas de seguro de vida y en reservas de fondos de pensiones disminuyó hasta el 7,4%, desde el 7,7% registrado en el primer trimestre del 2002.

En el cuadro 6.1 de la sección "Estadísticas de la zona del euro" del Boletín Mensual del BCE se presenta un conjunto más detallado de datos trimestrales. Estos datos trimestrales sobre financiación e inversión financiera pueden consultarse, asimismo, en la página "Euro area statistics - download" de la sección "Statistics" de la dirección del BCE en Internet (<http://www.ecb.int>). En esta dirección también figura una detallada referencia metodológica de los datos trimestrales. Los datos pueden descargarse en forma de cuadros (ficheros pdf) y de ficheros csv.

Banco Central Europeo

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente.

CUADRO 1Financiación de los hogares¹⁾, sociedades no financieras y Administraciones Públicas de la zona del euro – principales pasivos

| | Total | | Hogares ¹⁾ | | Sociedades no financieras | | | | | | Administraciones Públicas | | | | | | |
|--|-------|------------|-----------------------|---|---------------------------|------------|----------------|-------------------------------------|------------------------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------|-----------------|-------------------------------------|---|------|-----|
| | 1 | Deuda 2 | Deuda 3 | Préstamos de las IFM de la zona del euro 4 | Total 5 | Deuda | | | | Acciones cotizadas 11 | Deuda 12 | Depósitos 13 | Préstamos 14 | Valores distintos de acciones 15 | | | |
| | | | | | | Total 6 | Préstamos 7 | De las IFM de la zona del euro 8 | Valores distintos de acciones 9 | | | | | | Reservas de los fondos de pensiones 10 | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Tasa de crecimiento interanual (%)²⁾ | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1998 IV | 5.9 | 6.3 | 8.9 | 9.0 | 6.8 | 8.6 | 9.0 | 8.5 | 8.5 | 4.1 | 4.4 | 3.2 | 3.8 | -1.2 | -0.4 | 4.4 | |
| 1999 | I | 5.8 | 6.5 | 10.7 | 10.7 | 5.5 | 7.3 | 7.4 | 7.4 | 8.8 | 4.1 | 3.5 | 3.5 | 7.7 | -0.3 | 0.9 | 4.3 |
| | II | 5.8 | 6.5 | 10.8 | 10.7 | 5.8 | 8.5 | 8.5 | 8.0 | 10.5 | 4.1 | 3.1 | 2.9 | 1.7 | -0.1 | 0.7 | 3.7 |
| | III | 6.0 | 6.3 | 11.2 | 11.0 | 6.7 | 8.4 | 8.1 | 7.3 | 13.4 | 4.1 | 4.7 | 2.1 | 2.8 | -2.0 | -0.3 | 3.1 |
| | IV | 5.9 | 6.3 | 10.7 | 10.6 | 6.5 | 8.6 | 8.2 | 6.8 | 14.2 | 4.3 | 4.2 | 2.3 | 6.7 | -1.2 | 0.4 | 3.0 |
| 2000 | I | 6.1 | 6.6 | 9.8 | 9.7 | 7.5 | 10.5 | 11.0 | 9.3 | 10.7 | 4.0 | 4.3 | 2.0 | 0.5 | -1.3 | 0.0 | 2.9 |
| | II | 6.0 | 6.6 | 8.8 | 8.7 | 7.6 | 11.0 | 11.5 | 9.3 | 12.1 | 3.8 | 4.0 | 2.1 | 8.1 | -1.4 | -0.3 | 2.8 |
| | III | 6.6 | 7.1 | 8.1 | 7.9 | 9.5 | 13.5 | 14.4 | 11.1 | 13.2 | 3.5 | 5.2 | 1.8 | 7.0 | -1.6 | -1.1 | 2.5 |
| | IV | 6.3 | 7.1 | 7.4 | 7.3 | 8.6 | 14.2 | 15.0 | 10.9 | 15.4 | 3.3 | 4.1 | 1.7 | 2.6 | -1.5 | -1.0 | 2.5 |
| 2001 | I | 6.1 | 6.7 | 6.5 | 6.4 | 8.6 | 14.0 | 13.4 | 10.1 | 24.7 | 3.4 | 4.4 | 1.4 | 4.9 | -1.0 | -0.5 | 1.9 |
| | II | 6.1 | 6.5 | 6.5 | 6.3 | 8.4 | 12.5 | 11.3 | 9.1 | 26.9 | 3.5 | 5.0 | 2.0 | 5.1 | -2.3 | -1.9 | 2.9 |
| | III | 5.4 | 6.0 | 5.9 | 5.9 | 7.0 | 10.7 | 9.5 | 7.6 | 24.2 | 3.6 | 3.8 | 2.3 | 5.5 | -1.2 | -0.9 | 3.0 |
| | IV | 4.7 | 5.4 | 5.8 | 5.3 | 5.4 | 8.2 | 6.7 | 6.2 | 23.1 | 2.6 | 2.8 | 2.7 | 7.7 | -0.3 | -0.9 | 3.2 |
| 2002 | I | 4.5 | 5.3 | 5.7 | 5.4 | 4.3 | 6.5 | 5.5 | 5.0 | 15.3 | 2.6 | 1.9 | 4.1 | 12.9 | 0.6 | 0.1 | 4.6 |
| | II | 4.1 | 5.1 | 5.9 | 5.6 | 3.5 | 5.9 | 5.7 | 4.8 | 8.6 | 2.7 | 0.8 | 4.0 | 13.5 | -0.6 | -0.7 | 4.6 |
| Ratio respecto al saldo vivo total de pasivos (%) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1998 IV | 100 | 79 | 20 | 19 | 45 | 24 | 20 | 17 | 3 | 2 | 21 | 35 | 1 | 7 | 6 | 27 | |
| 2002 II | 100 | 81 | 22 | 20 | 46 | 27 | 22 | 19 | 3 | 2 | 19 | 32 | 1 | 5 | 5 | 25 | |

CUADRO 2Inversión financiera de los sectores no financieros³⁾ de la zona del euro – principales activos financieros

| | Total 1 | Efectivo y depósitos 2 | Valores distintos de acciones | | | Acciones ⁴⁾ | | | | Reservas técnicas de seguro | | |
|--|------------|---------------------------|-------------------------------|--------------------|--------------------|------------------------|-------------------------|---|--|-----------------------------------|--|------|
| | | | Total 3 | A corto plazo 4 | A largo plazo 5 | Total 6 | Acciones cotizadas 7 | Participaciones en fondos de inversión 8 | Participaciones en fondos del mercado monetario 9 | Reservas técnicas de seguro 10 | Participación neta de los hogares en las reservas de seguro de vida y en las reservas de los fondos de pensiones 11 | |
| | | | | | | | | | | | | |
| Tasa de crecimiento interanual (%)²⁾ | | | | | | | | | | | | |
| 1998 IV | 5.4 | 3.0 | -7.4 | -23.9 | -5.0 | 13.7 | 5.6 | 25.7 | -4.3 | 8.8 | 8.9 | |
| 1999 | I | 5.7 | 3.2 | -3.9 | -26.6 | -0.7 | 11.6 | 4.8 | 22.6 | -6.6 | 8.2 | 8.6 |
| | II | 5.8 | 2.5 | -2.3 | -22.9 | 0.2 | 11.6 | 6.3 | 20.2 | 2.5 | 8.4 | 8.7 |
| | III | 6.4 | 3.1 | -1.7 | -25.7 | 1.0 | 12.7 | 9.6 | 16.9 | 1.7 | 8.9 | 9.2 |
| | IV | 6.1 | 2.8 | 5.0 | 8.0 | 4.7 | 8.7 | 6.1 | 12.5 | 7.2 | 9.4 | 9.7 |
| 2000 | I | 5.1 | 3.1 | 3.0 | 38.3 | -0.3 | 5.3 | 3.2 | 8.4 | 11.6 | 9.7 | 10.1 |
| | II | 5.4 | 3.7 | 9.2 | 54.2 | 5.1 | 3.1 | 2.4 | 4.2 | -1.9 | 9.5 | 9.9 |
| | III | 6.4 | 3.6 | 14.9 | 88.5 | 8.9 | 4.4 | 5.9 | 2.4 | -2.7 | 9.3 | 9.8 |
| | IV | 6.9 | 3.3 | 10.0 | 34.7 | 7.2 | 8.5 | 9.9 | 6.1 | -1.6 | 8.6 | 9.0 |
| 2001 | I | 8.1 | 3.5 | 17.8 | 64.5 | 11.6 | 9.8 | 12.6 | 5.3 | 4.0 | 7.6 | 8.0 |
| | II | 7.9 | 4.3 | 13.8 | 38.8 | 10.5 | 9.7 | 12.7 | 4.7 | 11.9 | 7.5 | 7.9 |
| | III | 6.9 | 4.3 | 10.4 | 23.8 | 8.6 | 8.1 | 9.6 | 5.6 | 22.8 | 7.3 | 7.6 |
| | IV | 5.2 | 4.3 | 8.4 | 11.5 | 7.9 | 3.7 | 3.0 | 5.0 | 28.8 | 7.4 | 7.6 |
| 2002 | I | 5.1 | 4.7 | 6.0 | -6.0 | 8.3 | 3.6 | 2.5 | 5.4 | 28.0 | 7.6 | 7.7 |
| | II | 5.1 | 4.8 | 6.8 | -6.2 | 8.9 | 3.2 | 1.5 | 5.8 | 25.6 | 7.3 | 7.4 |
| Ratio respecto al saldo vivo total de activos financieros (%) | | | | | | | | | | | | |
| 1998 IV | 100 | 38 | 12 | 1 | 11 | 30 | 18 | 12 | 1 | 20 | 18 | |
| 2002 II | 100 | 36 | 13 | 2 | 12 | 28 | 17 | 12 | 2 | 23 | 21 | |

Fuente: BCE.

Como puede comprobarse en los cuadros 1 y 2, los datos trimestrales sobre financiación e inversión financiera de los sectores no financieros de la zona del euro se han agrupado en la mayor parte de las categorías de pasivos y de los activos financieros del SEC 95. No figuran todavía en esos cuadros los derivados financieros, los préstamos concedidos por las Administraciones Públicas y las sociedades no financieras, las acciones no cotizadas, otras participaciones y otras cuentas pendientes de cobro y pago. Tampoco están incluidos los depósitos efectuados y los préstamos concedidos por entidades de crédito en el exterior. Los datos trimestrales que figuran en los cuadros 1 y 2 pueden consultarse en la página "Euro area statistics – download" de la sección "Statistics" de la dirección del BCE en Internet (<http://www.ecb.int>). En esta dirección también figura una detallada referencia metodológica de los datos trimestrales.

- 1) Incluidas las instituciones sin fines de lucro al servicio de los hogares.
- 2) Ratio de las operaciones acumuladas durante los cuatro últimos trimestres respecto al saldo vivo de los correspondientes activos financieros o pasivos a finales del trimestre de un año antes.
- 3) Los sectores no financieros comprenden hogares (incluidas las instituciones sin fines de lucro al servicio de los hogares), las sociedades no financieras y las Administraciones Públicas.
- 4) Excluidas las acciones no cotizadas.